FILED FEB 0 8 2007 DEPARTMENT OF REAL ESTATE
By Jean arms
BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
STATE OF CALIFORNIA
* * *
In the Matter of the Accusation of ) No. H-3386 SAC ) TISHA RENE TORRES, ) Respondent. )
)
ORDER GRANTING REINSTATEMENT OF LICENSE
On October 1, 1999, a Decision was issued herein
revoking the real estate salesperson license of Respondent
effective November 2, 1999, but granting Respondent the right to
the issuance of a restricted real estate salesperson license. A
restricted real estate salesperson license was issued to
Respondent on November 2, 1999, and Respondent has operated as a
restricted licensee since that time.
On August 31 2005 Respondent notitioned for

On August 31, 2005, Respondent petitioned for reinstatement of said real estate salesperson license, and the Attorney General of the State of California has been given notice of the filing of said petition. 

8.

-. 1`-

1 I have considered the petition of Respondent and the 2 evidence and arguments in support thereof. Respondent has demonstrated to my satisfaction that Respondent meets the 3 requirements of law for the issuance to Respondent of an 4 5 unrestricted real estate salesperson license and that it would not be against the public interest to issue said license to б 7 Respondent. 8 NOW, THEREFORE, IT IS ORDERED that Respondent's 9 petition for reinstatement is granted and that a real estate salesperson license be issued to Respondent if Respondent 10 11 satisfies the following conditions within nine (9) months from 12 the date of this Order: 13 1. Submittal of a completed application and payment of the fee for a real estate salesperson license. 14 15 2. Submittal of evidence of having, since the most recent issuance of an original or renewal real estate license, 16 17 taken and successfully completed the continuing education 18 requirements of Article 2.5 of Chapter 3 of the Real Estate Law for renewal of a real estate license. 19 20 This Order shall be effective immediately. 21 DATED: 22 JEFF DAVI Rea¥ Estate Commissioner 23 24 25 26 27 2

۹ د.	
-	
1	DEPARTMENT OF REAL ESTATE P. O. Box 187000 Sacramento, California 95818-7000
3	Telephone: (916) 227-0789 0CT 1 3 1999
4	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
5	By Dean asimolo
6	
. 7	
8	
. 9	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
10	STATE OF CALIFORNIA
12	In the Matter of the Accusation of )
13	TISHA RENE TORRES, ) NO. H-3386 SAC
14	Implies the foldes,       )         STIPULATION AND AGREEMENT         Respondent.
15	It is hereby stipulated by and between TISHA RENE
16	TORRES, represented by ROBERT CRAIG ISELEY, Attorney at Law,
17	and the Complainant, acting by and through Deidre L. Johnson,
18	Counsel for the Department of Real Estate, as follows for the
• 19	purpose of settling and disposing the Accusation filed on
20	August 17, 1998, in this matter:
21	1. All issues which were to be contested and all
22	evidence which was to be presented by Complainant and Respondent
23	at a formal hearing on the Accusation, which hearing was to be
24	held in accordance with the provisions of the Administrative
25	Procedures Act (APA), shall instead and in place thereof be
20	submitted solely on the basis of the provisions of this Stipulation and Agreement.
27	berparacron and Agreement.
	FILE NO. H-3386 SAC - 1 - TISHA RENE TORRES

Respondent has received, read and understands the
 Statement to Respondent, and the Discovery Provisions of the APA
 filed by the Department of Real Estate in this proceeding.

4 On March 4, 1999, Respondent filed her Notice of 3. Defense pursuant to Section 11505 of the Government Code for the 5 6 purpose of requesting a hearing on the allegations in the 7 Accusation. Respondent hereby freely and voluntarily withdraws said Notice of Defense. Respondent acknowledges that she 8 understands that by withdrawing said Notice of Defense she will - 9 10 thereby waive her right to require the Commissioner to prove the 11 allegations in the Accusation at a contested hearing held in accordance with the provisions of the APA, and that she will 12 waive other rights afforded to her in connection with the hearing 13 14 such as the right to present evidence in defense of the allegations in the Accusation and the right to cross-examine 15 16 witnesses.

4. Respondent, pursuant to the limitations set forth
below, hereby admits that the factual allegations in the
Accusation filed in this proceeding are true and correct and the
Real Estate Commissioner shall not be required to provide further
evidence of such allegations.

5. It is understood by the parties that the Real Estate Commissioner may adopt the Stipulation and Agreement as the decision in this matter thereby imposing the penalty and sanctions on Respondent's real estate license and license rights as set forth in the below "Order". In the event that, in the Commissioner's discretion, the Stipulation and Agreement is not

FILE NO. H-3386 SAC

- 2 -

adopted, it shall be void and of no effect, and Respondent shall 1 2 retain the right to a hearing and proceeding on the Accusation 3 under all the provisions of the APA and shall not be bound by 4 any admission or waiver made herein.

5 The Order or any subsequent Order of the Real б. Estate Commissioner made pursuant to this Stipulation and 6 7 Agreement shall not constitute an estoppel, merger or bar to 8 any further administrative or civil proceedings by the 9 Department of Real Estate with respect to any matters which 10 were not specifically alleged to be causes for accusation in 11 this proceeding.

12

13

#### DETERMINATION OF ISSUES

14 By reason of the foregoing stipulations, admissions and 15 waivers and for the purpose of settlement of the pending 16 Accusation as to Respondent without a hearing, it is stipulated 17 and agreed that the following determination of issues shall be 18 made:

19 The acts and/or omissions of Respondent TISHA RENE 20 TORRES as stipulated above constitute grounds for the suspension or revocation of the real estate salesperson license and license 21 22 rights of Respondent under the provisions of Sections 490, 498, 10177(a), and 10177(b) of the California Business and Professions 23 24 Code (hereafter the Code).

25 ORDER All real estate license(s) and license rights of 26 Α. 27 Respondent TISHA RENE TORRES are hereby revoked. FILE NO. H-3386 SAC

3

- B. A restricted real estate salesperson license shall be issued to Respondent pursuant to Section 10156.6 of the Code if Respondent makes application therefor and pays to the Department of Real Estate the appropriate fee for said license within ninety (90) days from the effective date of the Decision.
- C. The restricted license issued to Respondent shall be subject to all of the provisions of Section 10156.7 of the Business and Professions Code and to the following limitations, conditions and restrictions imposed under authority of Section 10156.6 of that Code:
  - (1) The restricted license issued to Respondent may be suspended prior to hearing by Order of the Real Estate Commissioner in the event of Respondent's conviction or plea of nolo contendere to a crime which is substantial related to Respondent's fitness or capacity as a real estate licensee.
- (2) The restricted license issued to Respondent may be suspended prior to hearing by Order of the Real estate Commissioner on evidence satisfactory to the Commissioner that Respondent has violated provisions of the California Real Estate Law, the Subdivided Lands Law, Regulations of the Real Estate Commissioner or conditions attaching to the restricted license.
  - (3) Respondent shall not be eligible to apply for the issuance of an unrestricted real estate license,

FILE NO. H-3386 SAC

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

nor the removal of any of the conditions of the restricted license, until one (1) year has elapsed from the effective date of this Decision.

- (4) Respondent shall submit with any application for license under an employing broker, or any application for transfer to an new employing broker, a statement signed by the prospective employing real estate broker on a form approved by the Department of Real Estate which shall certify:
  - (a) That the employing broker has read the
     Decision of the Commissioner which granted
     the right to a restricted license; and,
  - (b) That the employing broker will exercise close supervision over the performance by the restricted licensee relating to activities for which a real estate license is required.
- (5) Respondent shall, within nine (9) months from the effective date of this Decision, present evidence satisfactory to the Real Estate Commissioner that Respondent has, since the most recent issuance of an original or renewal real estate license, taken and successfully completed the continuing education requirements of Article 2.5 of Chapter 3 of the Real Estate Law for renewal of a real estate license. If Respondent fails to satisfy this condition, the Commissioner may order the

FILE NO. H-3386 SAC

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

- 5 -

suspension of the restricted license until the Respondent presents such evidence. The Commissioner shall afford Respondent the opportunity for hearing pursuant to the Administrative Procedure Act to present such evidence.

DATED

DEIDRE

DEIDRE L. JÓMNSON Counsel for Complainant

I have read the Stipulation and Agreement, have 11 discussed it with my counsel or understand that I have the right 12 to consult with counsel, and its terms are understood by me and 13 are agreeable and acceptable to me. I understand that I am 14 waiving rights given to me by the California Administrative 15 Procedure Act, and I willingly, intelligently and voluntarily 16 waive those rights, including the right of requiring the 17 Commissioner to prove the allegations in the Accusation at a 18 hearing at which I would have the right to cross-examine 19 witnesses against me and to present evidence in defense and 20 mitigation of the charges. 21

22

23

25

26

27

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

6-26-99

24 APPROVED AS TO FORM:

6-21-99 DATED

Jisha R. Joures

TISHA RENE TORRES, Respondent

ROBERT CRAIG ISELEY Attorney for Respondent

FILE NO. H-3386 SAC

- 6 -

	:	
	1	* * *
	2	The foregoing Stipulation and Agreement is hereby
	3	adopted as my Decision and shall become effective at 12 o'clock
	4	noon on <u>November 2</u> , 1999.
	5	
	6	IT IS SO ORDERED October 1, 1999.
	7	
	8	JOHN R. LIBERATOR Acting Real Estate Commissioner
	9	
1	LO	PRI-1_
. 1	.1	-philphilalor
1	2	
1	.3	
1	.4	
1	.5	
1	.6	
1	7	
1	8	
1	9	
2	0	
2	1	
2	2	
2	3	
2	4	
2	5	
2	6	
. 2'	7	
		FILE NO. H-3386 SAC - 7 - TISHA RENE TORRES
	- 11	· · · · · ·

**1** 

### BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE MAY 2 5 1999 STATE OF CALIFORNIA

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

In the Matter of the Accusation of

TISHA RENEE TORRES,

Case No. <u>H-3386 SAC</u>

OAH No. <u>N-19990</u>50061

Respondent

# NOTICE OF HEARING ON ACCUSATION

## To the above named respondent:

You are hereby notified that a hearing will be held before the Department of Real Estate at \_\_\_\_\_

The Office of Administrative Hearings, 560 J Street,

<u>Suites 340/360, Sacramento, California</u> 95814

on <u>June 21, 1999</u>

\_\_\_\_, at the hour of 9:00 AM or as soon thereafter as the matter can be heard, upon the Accusation served upon you. If you object to the place of hearing, you must notify the presiding administrative law judge of the Office of Administrative Hearings within ten (10) days after this notice is served on you. Failure to notify the presiding administrative law judge within ten days will deprive you of a change in the place of the hearing.

You may be present at the hearing. You have the right to be represented by an attorney at your own expense. You are not entitled to the appointment of an attorney to represent you at public expense. You are entitled to represent yourself without legal counsel. If you are not present in person nor represented by counsel at the hearing, the Department may take disciplinary action against you based upon any express admission or other evidence including affidavits, without any notice to you.

You may present any relevant evidence and will be given full opportunity to cross-examine all witnesses testifying against you. You are entitled to the issuance of subpenas to compel the attendance of witnesses and the production of books, documents or other things by applying to the Department of Real Estate.

The hearing shall be conducted in the English language. If you want to offer the testimony of any witness who does not proficiently speak the English language, you must provide your own interpreter and pay his or her costs. The interpreter must be certified in accordance with Sections 11435.30 and 11435.55 of the Government Code.

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

Counsel

Dated: May 24, 1999

1	
2	APR 1 3 1999
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4	By Fathleon Contrends
5	· .
6	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
7	STATE OF CALIFORNIA
8	* * *
9	In the Matter of the Accusation of )
10	TISHA RENEE TORRES, ) No. H-3386 SAC
11	Respondent.)
12	ORDER GRANTING RECONSIDERATION
13	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the
14	above-entitled matter. The Decision is to become effective on
15	April 14, 1999.
16	On March 3, 1999, Respondent petitioned for
17	reconsideration of the Decision of January 28, 1999. I find that
18	there is good cause to reconsider said Decision.
19	Reconsideration is hereby granted and pursuant to
20	Section 11521(b) of the Government Code, the matter is reassigned
21	to an Administrative Law Judge of the Office of Administrative
22	Hearings for hearing.
23	IT IS SO ORDERED April 5, 1999.
24	JOHN R. LIBERATOR Acting Real Estate Commissioner
25	
26	fla Liberton
27	
'	•

1	
2	MAR - 4 1999
3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
4	Katto
5	By J PULNOOK COOLIERDS
6	
7	
8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	In the Matter of the Accusation of )
11	) TISHA RENEE TORRES, ) NO. H-3386 SAC
12	) Respondent.)
13	ORDER STAYING EFFECTIVE DATE
	I UKUKK STAYING KKKCTTVR DATR
14	•
15	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the
	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On
15 16	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the
15 16 17	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999.
15 16 17 18	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order
15 16 17 18 19	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999.
15 16 17 18 19 20	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order of the Commissioner is stayed for a period of thirty (30) days.
15 16 17 18 19 20 21	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order of the Commissioner is stayed for a period of thirty (30) days. The Order of the Commissioner of January 28, 1999, shall
15 16 17 18 19 20 21 22	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order of the Commissioner is stayed for a period of thirty (30) days. The Order of the Commissioner of January 28, 1999, shall become effective at 12 o'clock noon on April 14, 1999.
15 16 17 18 19 20 21 22 23	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order of the Commissioner is stayed for a period of thirty (30) days. The Order of the Commissioner of January 28, 1999, shall become effective at 12 o'clock noon on April 14, 1999. DATED: <u>March 4, 1999</u> .
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order of the Commissioner is stayed for a period of thirty (30) days. The Order of the Commissioner of January 28, 1999, shall become effective at 12 o'clock noon on April 14, 1999. DATED: <u>March 4, 1969</u> . JOHN R. LIBERATOR
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25	On January 28, 1999, a Decision was rendered in the above-entitled matter to become effective March 15, 1999. On March 3, 1999, Respondent petitioned for reconsideration of the Decision of January 28, 1999. IT IS HEREBY ORDERED that the effective date of the Order of the Commissioner is stayed for a period of thirty (30) days. The Order of the Commissioner of January 28, 1999, shall become effective at 12 o'clock noon on April 14, 1999. DATED: <u>March 4, 1969</u> . JOHN R. LIBERATOR

۰.

.

.

### BEFORE THE

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

STATE OF CALIFORNIA

FEB 2 3 1999

DEPARTMENT OF REAL ESTATE

In the Matter of the Accusation of

TISHA RENEE TORRES,

Respondent.

NO. H-3386 SAC

#### DECISION

This Decision is issued in accordance with the provisions of Section 11520 of the Government Code, on evidence of compliance with Section 11505 of the Government Code and pursuant to the Order of Default filed on December 5, 1998. The findings of fact set forth herein are based on one or more of the following: (1) Respondent's express admissions; (2) affidavits; and/or, (3) other evidence.

This Decision revokes a real estate license on grounds of the conviction of a crime.

The right to reinstatement of a revoked real estate license is controlled by Section 11522 of the Government Code. A copy of Section 11522 and a copy of the Commissioner's <u>Criteria of</u> <u>Rehabilitation</u> are attached hereto for the information of Respondent.

#### FINDINGS OF FACT

Ι

On August 17, 1998, Charles W. Koenig made the Accusation in his official capacity as a Deputy Real Estate Commissioner of the State of California. The Accusation, Statement to Respondent, and Notice of Defense were mailed, by certified mail, to Respondent's last known mailing addresses on file with the Department on August 17, 1998. Said documents were remailed to Respondent at her last known mailing address by regular mail on September 25, 1998.

On December 5, 1998, no Notice of Defense having been filed herein within the time prescribed by Section 11506 of the Government Code, Respondent's default was entered herein.

- 1 -

Respondent TISHA RENEE TORRES is presently licensed and/or has license rights under the Real Estate Law, Part 1 of Division 4 of the California Business and Professions Code as a real estate salesperson subject to Section 10153.4 of the Code.

#### III

Respondent made application to the Department of Real Estate of the State of California (hereafter the Department) for a real estate salesperson license on or about February 2, 1998. In response to Question 25 of said application, to wit: "Have you ever been convicted of any violation of law?", Respondent answered "Yes," and disclosed Vehicle Code violations. In reliance thereon, the Department issued the above license.

IV

Respondent failed to disclose that on or about June 6, 1996, in the Municipal Court of California, County of Sacramento, Palo Alto Facility, Respondent was convicted of violation of California Penal Code Section 476A(a) (INSUFFICIENT FUNDS CHECKS).

#### DETERMINATION OF ISSUES

Ι

The crime of which Respondent was convicted as found in Paragraph IV above is a crime involving moral turpitude and a crime which is substantially related under Section 2910, Title 10, California Code of Regulations to the qualifications, functions or duties of a real estate licensee.

#### II

The conviction found in Paragraph IV above constitutes cause under Sections 490 and 10177(b) of the Code for suspension or revocation of all license(s) and license rights of Respondent under the Real Estate Law.

#### III

Respondent's acts and/or omissions as found in Paragraphs III and IV above constitute the procurement of a real estate license by fraud, misrepresentation, or deceit, or by making a material misstatement of fact in said application; and constitute cause under Sections 498 and 10177(a) of the Code for suspension or revocation of all license(s) and license rights of Respondent under the Real Estate Law.

#### IV

The standard of proof applied was clear and convincing proof to a reasonable certainty.

- 2 -

## <u>ORDER</u>

1999.

The license(s) and/or license rights of Respondent TISHA RENEE TORRES under the provisions of Part I of Division 4 of the Business and Professions Code are hereby revoked.

This Decision shall become effective at 12 o'clock noon on

March 15

January 28, 1999. DATED:

.

JOHN R. LIBERATOR Acting Real Estate Commissioner

John R Liberator

1 2 3	DEPARTMENT OF REAL ESTATE P. O. Box 187000 Sacramento, CA 95818-7000 Telephone: (916) 227-0789 DEC 5 1998
5 6 7 8	BEFORE THE
9	DEPARTMENT OF REAL ESTATE
10 11	STATE OF CALIFORNIA * * *
12 13 14	In the Matter of the Accusation of ) TISHA RENEE TORRES, Respondent. NO. H-3386 SAC DEFAULT ORDER
15 16	Respondent, TISHA RENEE TORRES, having failed to file a
17 18	Notice of Defense within the time required by Section 11506 of the Government Code, is now in default. It is, therefore, ordered
19 20	that a default be entered on the record in this matter. IT IS SO ORDERED $\frac{1}{10000000000000000000000000000000000$
21 22	JIM ANTT, JR. Real Estate Commissioner
23 24	Strand Elect
25 26	By: STEVEN J. ELLIS Regional Manager
27	
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 3-95) 95 28391	-1-

.

· `	
1 2 3 4	DEIDRE L. JOHNSON, Counsel State Bar No. 66322 Department of Real Estate P. O. Box 187000 Sacramento, CA 95818-7000 Telephone: (916) 227-0789 DEPARTMENT OF REAL ESTATE
<b>*</b> 5	
6	3 Jean aunos
7	
. 8	BEFORE THE DEPARTMENT OF REAL ESTATE
9	STATE OF CALIFORNIA
10	* * *
11	In the Matter of the Accusation of )
12	) NO. H-3386 SAC TISHA RENEE TORRES, )
13	) <u>ACCUSATION</u> Respondent. )
14	)
15	The Complainant, Charles W. Koenig, a Deputy Real Estate
16	Commissioner of the State of California, for cause of Accusation
17	against TISHA RENEE TORRES, is informed and alleges as follows:
18	I
19	TISHA RENEE TORRES (hereafter Respondent) is presently
20	licensed and/or has license rights under the Real Estate Law, Part
21	1 of Division 4 of the California Business and Professions Code
22	(hereafter the Code) as a real estate salesperson subject to
23	Section 10153.4 of the Code.
24	II
25	The Complainant, Charles W. Koenig, a Deputy Real Estate
26	Commissioner of the State of California, makes this Accusation
27	against Respondent in his official capacity and not otherwise.
COURT PAPER STATE OF CALIFORNIA STD. 113 (REV. 3-95) 95 28391	-1-

. .

.

7

· ·

Respondent made application to the Department of Real
Estate of the State of California (hereafter the Department) for a
real estate salesperson license on or about February 2. 1998. In
response to Question 25 of said application, to wit: "Have you
ever been convicted of any violation of law?", Respondent answered
"Yes," and disclosed Vehicle Code violations. In reliance
thereon, the Department issued the above license.

ΤV

Respondent failed to disclose that on or about June 6, 10 1996, in the Municipal Court of California, County of Sacramento, 11 Palo Alto Facility, Respondent was convicted of violation of 12 California Penal Code Section 476A(a) (INSUFFICIENT FUNDS CHECKS), 13 a crime involving moral turpitude and a crime which is 14 substantially related under Section 2910, Title 10, California 15 Code of Regulations to the qualifications, functions or duties of 16 a real estate licensee. 17

18

23

1

9

V

19 The facts alleged in Paragraph IV above constitute cause 20 under Sections 490 and 10177(b) of the Code for suspension or 21 revocation of all license(s) and license rights of Respondent 22 under the Real Estate Law.

VI

-2-

Respondent's acts and/or omissions as alleged in
Paragraphs III and IV above constitute the procurement of a real
estate license by fraud, misrepresentation, or deceit, or by
making a material misstatement of fact in said application; and

OF CALIFORNIA 13 (REV. 3-95) constitute cause under Sections 498 and 10177(a) of the Code for
 suspension or revocation of all license(s) and license rights of
 Respondent under the Real Estate Law.
 WHEREFORE, Complainant prays that a hearing be conducted
 on the allegations of this Accusation and that upon proof thereof

a decision be rendered imposing disciplinary action against all
license(s) and license rights of Respondent under the Real Estate
Law (Part 1 of Division 4 of the Business and Professions Code),
and for such other and further relief as may be proper under other
provisions of law.

APER ALIFORNIA

Dated at Sacramento, California,

day of August, 1998.

Ģ

this

KOENTG

Deputy Real Estate Commissioner

-3-